

## 22. Sonntag im Jahreskreis

### Deuteronomium 4,1-2.6-8

Mose sprach zum Volk: Israel, hör auf die Gesetze und Rechtsentscheide, die ich euch zu halten lehre! Hört und ihr werdet leben, ihr werdet in das Land, das der HERR, der Gott eurer Väter, euch gibt, hineinziehen und es in Besitz nehmen. Ihr sollt dem Wortlaut dessen, worauf ich euch verpflichtete, nichts hinzufügen und nichts davon wegnehmen; ihr sollt die Gebote des HERRN, eures Gottes, bewahren, auf die ich euch verpflichtete. Ihr sollt sie bewahren und sollt sie halten. Denn darin besteht eure Weisheit und eure Bildung in den Augen der Völker. Wenn sie dieses Gesetzeswerk kennenlernen, müssen sie sagen: In der Tat, diese große Nation ist ein weises und gebildetes Volk. Denn welche große Nation hätte Götter, die ihr so nah sind, wie der HERR, unser Gott, uns nah ist, wo immer wir ihn anrufen? Oder welche große Nation besäße Gesetze und Rechtsentscheide, die so gerecht sind wie alles in dieser Weisung, die ich euch heute vorlege?

### Jakobus 1,17-18.21b-22.27

Jede gute Gabe und jedes vollkommene Geschenk kommt von oben herab, vom Vater der Gestirne, bei dem es keine Veränderung oder Verfinsterung gibt. Aus freiem Willen hat er uns durch das Wort der Wahrheit geboren, damit wir eine Erstlingsfrucht seiner Schöpfung seien. Nehmt in Sanftmut das Wort an, das in euch eingepflanzt worden ist und die Macht hat, euch zu retten! Werdet aber Täter des Wortes und nicht nur Hörer, sonst betrügt ihr euch selbst! Ein reiner und makelloser Gottesdienst ist es vor Gott, dem Vater: für Waisen und Witwen in ihrer Not zu sorgen und sich unbefleckt von der Welt zu bewahren.

## XXII Неділя Звичайного періоду

### Втор 4, 1-2. 6-8

Промовив Мойсей до народу, кажучи: «Послухай же тепер, Ізраїлю, про заповіді й рішення, які я навчаю, щоб, виконуючи їх, ви жили, й увійшли та й заволоділи землею, яку дасть вам Господь, Бог батьків ваших. Не додавайте нічого до того, що я вам заповідаю, і не віднімайте нічого; пильнуйте заповіді Господа, Бога вашого, які я вам заповідаю. Пильнуйте ж і виконуйте їх, бо це стане немовби ваша мудрість і ваш розум перед очима народів, які чутимуть про всі ці установи, щоб вони говорили: «Справді, мудрі й розумні люди – оцей великий народ!» Бо ж де на світі такий великий народ, що мав би таких близьких до себе богів, як Господь, Бог наш, коли тільки закликаємо Його? Де на світі такий великий народ, що мав би такі справедливі установи й рішення, як увесь цей закон, який я сьогодні кладу перед вашими очима?»

### Як 1, 17-18. 21б-22. 27

Брати мої любі, все добре, що нам дане, і кожний досконалий дар походить згори, сходить від Отця світла, в якого немає зміни, ні тіні переміни. Він забажав породити нас Словом істини, щоб ми стали наче початком Його творіння. З лагідністю прийміть посіяне Слово, що може спасти ваші душі. Будьте виконавцями Слова, а не лише слухачами, які обманюють самих себе. Чиста й непорочна побожність перед Богом і Отцем – це відвідувати сиріт і вдів у їхньому горі, зберігати себе чистим від світу.

## Мк 7, 1-8а. 14-15. 21-23

Того часу зібралися до Ісуса фарисеї та дехто з книжників, які прийшли з Єрусалима. І помітили, що деякі з Його учнів їли хліб занечистеними, тобто немитими, руками. Адже фарисеї і всі юдеї не їдять, якщо не виміють рук, потираючи їх кулаком, дотримуючись передань старших. І, повернувшись з торгу, поки не зануряться у воду, не їдять. Є і багато чого іншого, що вони прийняли, щоби дотримуватися: занурення у воду чашок, глечиків, мідного посуду, лежаків. І запитують Його фарисеї та книжники: «Чому Твої учні не поводяться згідно з переданнями старших, але занечистеними руками їдять хліб?» А Він відповів їм: «Добре Ісая пророкував про вас, лицемірів, як написано: “Цей народ губами шанує Мене, серце ж їхнє далеко від Мене. Та даремно поклоняються Мені, навчаючи доктрин – заповідей людей”. Залишивши заповідь Бога, ви тримаєтеся передань людей». І, покликавши знову людей, казав їм: «Послухайте Мене всі та зрозумійте. Нічого немає поза людиною, що входило б у неї і могло зробити б її нечистою, але те, що виходить із неї, – те робить людину нечистою. Адже зсередини, з людського серця виходять злі думки, розпуста, крадіжки, вбивства, перелюб, захланність, лукавство, обман, безсоромність, заздрість, богозневага, гордощі, дурість. Все це зло зсередини виходить і робить людину нечистою!»

## Markus 7,1-8.14-15.21-23

In jener Zeit versammelten sich die Pharisäer und einige Schriftgelehrte, die aus Jerusalem gekommen waren, bei Jesus. Sie sahen, dass einige seiner Jünger ihr Brot mit unreinen, das heißt mit ungewaschenen Händen aßen. Die Pharisäer essen nämlich wie alle Juden nur, wenn sie vorher mit einer Handvoll Wasser die Hände gewaschen haben; so halten sie an der Überlieferung der Alten fest. Auch wenn sie vom Markt kommen, essen sie nicht, ohne sich vorher zu waschen. Noch viele andere überlieferte Vorschriften halten sie ein, wie das Abspülen von Bechern, Krügen und Kesseln. Die Pharisäer und die Schriftgelehrten fragten ihn also: Warum halten sich deine Jünger nicht an die Überlieferung der Alten, sondern essen ihr Brot mit unreinen Händen? Er antwortete ihnen: Der Prophet Jesaja hatte Recht mit dem, was er über euch Heuchler sagte, wie geschrieben steht: Dieses Volk ehrt mich mit den Lippen, sein Herz aber ist weit weg von mir. Vergeblich verehren sie mich; was sie lehren, sind Satzungen von Menschen. Ihr gebt Gottes Gebot preis und haltet euch an die Überlieferung der Menschen. Dann rief Jesus die Leute wieder zu sich und sagte: Hört mir alle zu und begreift, was ich sage! Nichts, was von außen in den Menschen hineinkommt, kann ihn unrein machen, sondern was aus dem Menschen herauskommt, das macht ihn unrein. Denn von innen, aus dem Herzen der Menschen, kommen die bösen Gedanken, Unzucht, Diebstahl, Mord, Ehebruch, Habgier, Bosheit, Hinterlist, Ausschweifung, Neid, Lästerung, Hochmut und Unvernunft. All dieses Böse kommt von innen und macht den Menschen unrein.